

NOUVEAU  
THÉÂTRE DE  
MONTREUIL

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL  
DIRECTION MATHIEU BAUER

Mariano Pensotti

Théâtre - Argentine

12-22  
JAN  
2016

# CINEASTAS



# CINEASTAS

Mariano Pensotti

**Le cinema influence parfois la realite. Et la vie impregne la creation. La preuve avec ce spectacle qui retrace en accelere l'existence de quatre realisateurs pendant un an. Un tourbillon d'energie.**

Le plateau est comme une maison de poupées à deux étages. En bas, le quotidien de quatre habitants de Buenos aires, tous cinéastes, plus ou moins reconnus. Au dessus, des scènes des films qu'ils sont en train de réaliser.

Entre le monde de l'art et la vie réelle, des liens apparaissent : des transformations, des réminiscences, des échos, des interférences... L'auteur et metteur en scène Mariano Pensotti a imaginé une prodigieuse machine à jouer, où cinq comédiens donnent chair à une trentaine de personnages, à un

rythme trépidant. L'imaginaire et le vécu s'entremêlent, les histoires foisonnent avec, en bruit de fond, l'ambiance fiévreuse de la capitale argentine.

En homme de théâtre influencé par le septième art, Mariano Pensotti nous interroge sur la fiction qui est en nous. L'art est-il le moyen pour nos vies éphémères de faire durer le temps éternellement ? Ou bien le monde est-il façonné par les fantasmes que nous inspirent les films ?

Retrouvez **Mariano Pensotti** à la Maison des Arts de Créteil, du 10 au 13 fév, avec son spectacle *Cuando vuelva a casa voy a ser otro*.

# durée 1h40

## spectacle en espagnol surtitré en français

### distribution

texte et mise en scène **Mariano Pensotti**  
scénographie et costumes **Mariana Tirantte**  
musique **Diego Vainer**  
lumière **Alejandro Le Roux**  
régie plateau **Leandro Orellano**  
ingénieur son **Ernesto Fara**  
assistant plateau **Gonzalo Córdoba**  
chorégraphie **Luciana Acuña**  
attachée de production en Argentine  
**Florencia Wasser**

avec **Horacio Acosta, Javier Lorenzo, Vanesa Maja, Juliana Muras** et **Marcelo Subiotto**

### production

**production** Grupo Marea (Buenos aires, Argentine)  
**coproduction** Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles, Belgique), Wiener Festwochen (Vienne, Autriche), HAU Hebbel am Ufer (Berlin, Allemagne), Holland Festival (Amsterdam, Pays-Bas), Theaterformen (Hanovre, Allemagne), Festival d'Automne à Paris, Complejo Teatral de Buenos aires (Argentine) et El Cultural San Martin (Buenos aires, Argentine)  
**production exécutive** 36 du mois / Marie Chabredier et Marion Déléris  
**diffusion** Ligne Directe / Judith Martin

avec le soutien de l'Onda – office national de diffusion artistique



# NOTE D'INTENTION

## extrait de propos recueillis par le Kunstenfestivaldesarts

« Il y trois ans j'ai commencé à réaliser une série d'entretiens avec différents cinéastes de Buenos aires. J'ai voulu explorer le lien entre leurs vies privées et leurs films, en insistant particulièrement sur ce qui leur arrivait pendant qu'ils tournaient un projet, à quel point leurs circonstances personnelles étaient présentes et qu'est-ce qui dans leur vie se modifiait au contact de la fiction.

Quelques temps plus tard, j'ai commencé à interviewer plusieurs personnes pour tenter de découvrir à quel point leurs vies avaient été façonnées par les fictions qu'ils avaient consommées au fil des ans. De quelle manière réagissaient-elles aux expériences en suivant un modèle qu'elles avaient vu avant dans des films, par exemple. Ce fut le point de départ de *Cineastas*. On retrouve peu de choses des entretiens originaux dans la pièce, qui est une fiction à part entière, puisque l'idée n'était pas de développer un travail documentaire mais au contraire d'explorer à l'extrême les possibilités de la fiction dans la construction d'un monde.

Par ailleurs, la pièce se veut être le portrait d'une ville – Buenos aires – dressé à partir des cas particuliers des histoires de ces cinéastes. La ville, théâtre également du contraste entre l'éphémère (les habitants) et le durable (la ville elle-même). Comme un espace susceptible d'être raconté à travers la vie réelle de ses habitants, mais aussi à partir des fictions qu'ils construisent. Buenos aires, très présente dans les histoires, est une ville singulière aux contrastes immenses, dont les habitants sont souvent reflétés non pas comme ils sont, mais comme ils croient être.

Dans *Cineastas*, un petit casting de cinq acteurs représente et raconte absolument tout, incarnant une multitude de personnages. Sans utiliser de films ou de vidéos, ce sont les acteurs qui doivent représenter à la fois les vies et les films sur scène. Existe-t-il une certaine classe de cinéma éphémère ? Est-il possible au théâtre de construire quelque chose qui perdure ? Dans un effort épique, les acteurs tentent de donner corps à ces questions. L'espace où se déroule la pièce est un

dispositif qui présente deux scénarios simultanés, l'un pour les vies, et l'autre pour les fictions, à la manière d'un recours classique du cinéma, le split screen, qui permet de comparer deux évènements qui se produisent en même temps. Au cours de ces dernières années, de plus en plus de films de production internationale sont tournés à Buenos aires. C'est une ville pas chère et surtout beaucoup de rues rappellent les rues des autres villes, européennes dans leur majorité, comme si la ville en soi était également une reproduction fictionnelle d'autres lieux qui existent déjà, des lieux qui dans de nombreux cas n'existent plus dans leurs villes originales à cause des guerres ou des changements politiques des cent dernières années. Une ville qui préserve des villes disparues, ou une ville qui est une superposition d'autres villes, les unes par dessus les autres. La superposition des deux idées qui en forment une troisième est précisément ce qu'utilisa Eisenstein pour façonner sa théorie du montage cinématographique. Beaucoup de ses concepts apparaissent dans

les idéogrammes japonais où deux images superposées en forment une troisième. Le montage selon lui est « une idée qui découle de la collision dialectique entre deux autres ». La vie et la fiction se télescopent également pour former un troisième plan.

Dans *Cineastas*, la narration et la représentation sont d'une certaine manière dissociées grâce à la présence d'un narrateur qui raconte des choses qui ne se voient pas sur scène. Comme la voix off d'un film, le narrateur complète la vie des personnages et en même temps incarne l'idée que raconter quelque chose transforme tout autant les évènements relatés que le narrateur lui-même. Si le passé des personnages est un agrégat de récits, le présent se compose de fictions.»

**Mariano Pensotti**

# À PROPOS DE ...

## Mariano Pensotti

Mariano Pensotti (1973, Buenos aires, Argentine) est auteur dramatique et metteur en scène. Il a étudié le cinéma, les arts plastiques et le théâtre à Buenos aires, sa ville natale, ainsi qu'en Espagne et en Italie.

Auteur et metteur en scène expérimental de renommée internationale, il a dirigé une quinzaine de spectacles comme *El pasado es un animal grotesco* (2010) est créé au Complejo Teatral de Buenos aires et est présenté au Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles), au Festival de Otoño (Madrid), au Theaterformen (Hanovre), à l'Hebbel am ufer (Berlin), à l'Auabirlewen (Bern), au Norwich & Norfolk Festival (Angleterre), au Kampnagel Festival (Hambourg), au Zürcher Theater Spektakel (Zurich), au Tempo Festival (Rio de Janeiro), au Fiac (Bahia), au Rotterdamse Schowburg (Rotterdam), au Frascati Theater (Amsterdam), au Under The Radar and COIL (New York), au Wexner (Columbus), au Walker Arts Center (Minneapolis), au Push Festival (Vancouver), au On the Boards (Seattle), au Yerba Buena (San Francisco) et au Redcat (Los Angeles).

Sa pièce *Sometimes I think I can see you* (2010), créée à Berlin au Hebbel am Ufer dans le cadre du Ciudades Paralelas Festival, est jouée à

Buenos aires, Cologne, Bruxelles, Zurich, Warsaw, Salamanque, Copenhague, Helsinki, Girone, Paris et Séoul. *Encyclopaedia of unlived lives* (2010) est créée au Schauspielhaus Graz (Autriche) et jouée lors du Steirischer Herbst Festival.

Il a participé au projet *Infinite Jest* (2012) de David Foster Wallace au HAU de Berlin. Son travail se développe selon deux lignes distinctes : des spectacles scéniques dont il écrit les textes et qui s'appuient sur les comédiens, et la production de spectacles hors les murs, qui questionne la frontière particulière entre fiction et réalité, en s'inscrivant dans l'espace public.

Ses dernières pièces sont traversées par la question du double qui est au centre de *Cuando Vuelva a casa voy a ser otro* créée au Festival d'Avignon 2015.

Avec la scénographe Mariana Tirantte et le musicien Diego Vainer, il forme le groupe Marea.

[www.marianopensotti.com](http://www.marianopensotti.com)

# ET AUSSI...

## Autour de la création artistique argentine : entre tradition et modernité

JOURNÉE PARTAGÉE / SAM 16 JAN

au Cinéma Le Méliès

16 h avant-première du film

*Le Ciel du Centaure* d'Hugo Santiago

« Dans le labyrinthe de Buenos Aires, la journée folle d'un ingénieur français qui, devant simplement profiter d'une escale de son navire pour remettre un paquet à un inconnu, se voit mêlé à une étrange histoire de faussaires, de Phénix, de bandits extravagants... Son épopée d'un jour va le transformer. »

18 h table ronde « Autour de la création artistique argentine »

avec **Hugo Santiago**, **Mariano Pensotti**, **Alexandra Moreira da Silva** (spécialiste des écritures et pratiques scéniques contemporaines d'Amérique latine) et **Christilla Vasserot** (spécialiste du théâtre et cinéma d'Amérique latine), modérée par **Stéphane Goudet**

| entrée libre |

au Nouveau théâtre de Montreuil

18 h 45 - 20 h apéro-bal-tango

avec l'association de tango Soniando  
Présentation d'une chorégraphie par les élèves puis invitation et initiation des spectateurs à rejoindre le bal tango !  
Dégustation de spécialités argentines : empanadas et autres planchas cuisinées à La Petite Cantine le temps du bal sur le parvis du théâtre.

| entrée libre |

20 h représentation de *Cineastas*

de **Mariano Pensotti**

**informations complémentaires sur notre site internet !**

# BIENTÔT AU NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

## BLANCHE-NEIGE OU LA CHUTE DU MUR DE BERLIN

Samuel Hercule & Mélite Weyergans /  
La Cordonnerie

Après *Hansel et Gretel*, la Cordonnerie adapte Blanche-Neige pour en faire un « ciné-spectacle ». Et si la jeune fille et sa marâtre pouvaient, cette fois, se parler et franchir le mur qui les sépare ?

30 jan > 6 fév

salle Jean-Pierre Vernant

## VEREIN... à cent guerres de la paix dans le monde

Christophe Meierhans

Et si pour changer, les spectateurs passaient à l'action ? Une soirée surprenante où l'on découvre que l'art culinaire pourrait être une image de la démocratie.

3 > 13 fév

salle Maria Casarès

-----  
dans le cadre de JT16, festival jeune création

## LA SOUCOUBE ET LE PERROQUET

Paul Pascot

19 & 20 fév

salle Jean-Pierre Vernant

## DAS IST DIE GALERIE

Linda Duskova

19 & 20 fév

salle Maria Casarès

## JEUNESSE(S)

un film de Matthias Jacquin

sam 20 fév

salle Jean-Pierre Vernant

## SHOCK CORRIDOR

Mathieu Bauer & les élèves du TNS

Mathieu Bauer a travaillé avec les élèves du TNS à partir du film *Shock corridor* de Samuel Fuller. Le film se passe dans un asile psychiatrique où un journaliste se fait interner incognito, pour enquêter sur un meurtre.

9 > 12 mars

salle Maria Casarès

## EN ROUTE-KADDISH

David Geselson & Elios Noël

Nos mythologies familiales nous habitent. David Geselson met en regard le destin de son grand-père et le sien, en mêlant réalité et fiction pour mieux soupeser le poids de cet héritage.

17 mars > 3 avr

salle Maria Casarès

## 3 petites conférences

dès 10 ans / salle Jean-Pierre Vernant

## COMMENT SE RÉVOLTER ?

Patrick Boucheron

sam 13 fév - 15 h

## QUE PEUT-ON APPRENDRE DES CHIMPANZÉS SAUVAGES ?

Sabrina Krief

sam 12 mars - 15 h

## TROUS NOIRS ET ÉTOILES EN REBOND

Aurélien Barrau

sam 2 avr - 15 h

## réservations

Nouveau théâtre de Montreuil

01 48 70 48 90

[www.nouveau-theatre-montreuil.com](http://www.nouveau-theatre-montreuil.com)